



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## Tema 6 del proyecto del programa provisional

### COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

#### Octava reunión ordinaria

Roma, 19-23 de abril de 1999

### INFORME PARCIAL SOBRE LA APLICACIÓN DEL *PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL* SOBRE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS

## Indice

	Párrafos
1. Introducción	1 - 2
2. El <i>Plan de Acción Mundial</i> como marco y catalizador de la acción	3 - 11
3. Realización de las 20 actividades prioritarias del <i>Plan de acción mundial</i>	12 - 41
<i>Conservación y mejoramiento in situ (Actividades 1-4)</i>	16 - 20
<i>Conservación ex situ (Actividades 5-8)</i>	21 - 25
<i>Utilización de los recursos fitogenéticos (Actividades 9-14)</i>	26 - 31
<i>Instituciones y creación de capacidad (Actividades 15-20)</i>	32 - 41
4. Cuestiones intersectoriales	42 - 45
5. Orientación que se solicita de la Comisión	46 - 47



## INFORME PARCIAL SOBRE LA APLICACIÓN DEL *PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL* SOBRE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS

### 1. INTRODUCCIÓN

1. El *Plan de acción mundial para la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura* se aprobó en la Conferencia Técnica Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos (Leipzig, Alemania, junio de 1996), en la que se convino que:

“las actividades complementarias exigían que se adoptaran medidas a nivel local, nacional, regional e internacional en las que deberían intervenir todas las partes que habían participado en la preparación de la Conferencia Técnica Internacional: los gobiernos nacionales, las autoridades locales y regionales, las organizaciones regionales e internacionales, tanto intergubernamentales como no gubernamentales, la comunidad científica, el sector privado, las comunidades locales y los agricultores, así como otros productores agrícolas y sus asociaciones”;

y que:

“los progresos generales a la aplicación del *Plan de acción mundial* y los procesos complementarios correspondientes deberían ser objeto de una vigilancia y una orientación centralizadas por parte de los gobiernos y de otros miembros de la FAO, a través de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura”.

2. En su séptima reunión, la Comisión “tomó nota de que casi todos los países estaban adoptando medidas para aplicar el *Plan de acción mundial*, de conformidad con sus capacidades”, y pidió a la Secretaría que preparase un informe general sobre la aplicación del *Plan* para la presente reunión. Este informe, que presenta un panorama general y no es exhaustivo, responde a esta solicitud y tiene por objeto ayudar a la Comisión en su función orientadora y supervisora de la aplicación. Se examina la función del *Plan* como marco y catalizador de la acción; se analiza la aplicación de sus 20 actividades prioritarias; se presentan conclusiones generales y se estudian cuestiones intersectoriales; y se solicita la orientación de la Comisión sobre diversos asuntos.

### 2. EL *PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL* COMO MARCO Y CATALIZADOR DE LA ACCIÓN

3. En la Conferencia de Leipzig, 150 países se comprometieron a tomar las medidas necesarias para aplicar el *Plan de acción mundial* de acuerdo con su capacidad nacional<sup>1</sup>. Posteriormente el *Plan* fue aprobado, acogido con satisfacción o respaldado por el Consejo y la Conferencia de la FAO<sup>2</sup>, la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB)<sup>3</sup> y la Cumbre Mundial sobre la Alimentación<sup>4</sup>. Tanto la Cumbre Mundial sobre la Alimentación como la Conferencia de las Partes en el CDB han instado a los países a aplicar el *Plan* de acuerdo con su capacidad nacional. También lo han respaldado muchas organizaciones no gubernamentales, incluso del sector privado. Por consiguiente, se puede considerar como el principal marco normativo para las actividades relativas a la conservación sostenible de los

---

<sup>1</sup> Declaración de Leipzig, 23 de junio, 1996.

<sup>2</sup> Resolución 1/111 del Consejo, octubre de 1996; Resolución 1/97, de la Conferencia, noviembre de 1997.

<sup>3</sup> Decisión III/11 de la CDB, noviembre de 1996.

<sup>4</sup> Objetivo 3.2 del Plan de Acción de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, Roma, noviembre de 1996.

recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura, a nivel nacional e internacional, y como una estrategia para orientar la cooperación internacional sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura en los próximos años<sup>5</sup>.

4. El *Plan de acción mundial* es importante como marco y catalizador de la acción. En la *Declaración de Leipzig* se declara que:

“proporciona un marco coherente para las actividades relacionadas con la conservación *in situ* y *ex situ* y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos, así como la creación de instituciones y de capacidad. Contribuirá a facilitar la sinergia entre las actividades en curso y una utilización más eficaz de los recursos disponibles”<sup>6</sup>.

5. Son muchas las organizaciones que han adoptado el *Plan* como base para su planificación y fijación de prioridades y han ajustado su trabajo a sus prioridades y actividades. Por ejemplo, en el último informe presentado a la Comisión, el Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (GCI AI) reconoció “la importancia y el valor del papel que dicho *Plan* desempeñará, ahora y en el futuro, al dar orientación al SGRP y al trabajo de los diferentes centros”, y señaló que “el GCI AI acepta de buena gana el hecho de que la aplicación del *Plan* exija introducir algunos cambios, ajustes o mejoras en los programas actuales”<sup>7</sup>. Varios centros han formulado sus estrategias o planes a plazo medio teniendo presente el *Plan*.

6. Varias redes regionales y subregionales de recursos fitogenéticos y redes relativas a cultivos utilizan el *Plan* como principal marco para sus actividades.

7. El *Plan* y su proceso preparatorio impulsado por los países también catalizaron el establecimiento de varios programas nacionales y redes regionales e hicieron aumentar el convencimiento de la importancia de los agricultores y sus comunidades en la ordenación de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura, habiendo conducido a una serie de iniciativas de conservación y mejoramiento en fincas.

8. La financiación de las actividades en curso de aplicación del *Plan* procede de diversas fuentes: internas, bilaterales y multilaterales: en el documento CGRFA/8/99/4 se examina este tema. En la séptima reunión de la Comisión, “cierto número de países donantes anunciaron que estaban tomando medidas, a través de canales bilaterales y de otro tipo, para impulsar la aplicación internacional y regional de algunas de las actividades prioritarias del *Plan de acción mundial*”<sup>8</sup>. En la *Declaración de Leipzig* se preveía que el *Plan* facilitaría una utilización más eficaz de los recursos<sup>9</sup>. De acuerdo con el propio *Plan*, “a pesar de la existencia de una variedad de fuentes de fondos para la conservación y el uso sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura, sigue habiendo lagunas, superposiciones, ineficiencias y redundancias innecesarias en las actividades financiadas”<sup>10</sup>. La reevaluación de los programas a la vista del *Plan* ayuda a racionalizar la utilización global de los recursos, y la propia Comisión facilita este proceso por medio de su función de vigilancia y orientación.

9. En su séptima reunión, la Comisión tomó nota de que la Conferencia de las Partes en el CDB, en su Decisión III/11, había pedido que su mecanismo de financiación provisional, el Fondo para el medio ambiente mundial (FMAM), concediera prioridad al apoyo de la conservación y la utilización sostenible de la biodiversidad agrícola de conformidad con la Decisión II/5, por la que

---

<sup>5</sup> *Plan*, párr.8.

<sup>6</sup> Párr. 10.

<sup>7</sup> CGRFA-7/97/7.2 Párr. 6, 56, 57.

<sup>8</sup> CGRFA-7/97/REP párr. 16.

<sup>9</sup> Declaración de Leipzig, párr. 10.

<sup>10</sup> *Plan*, párr. 7 g).

se ratificaban las prioridades y las recomendaciones de orden normativo del *Plan*<sup>11</sup>. El FMAM ha publicado ahora un marco para la financiación de las actividades relativas a la diversidad biológica agrícola, que en cierta medida se basa en las actividades prioritarias del *Plan*.

10. El *Plan* también facilita el examen integrado de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura, tanto dentro del sector más amplio de la agricultura como en relación con la diversidad biológica en general. En su séptima reunión, la Comisión observó que las diversas actividades nacionales de planificación relativas a la aplicación del *Plan* podrían contribuir considerablemente a la formulación de las estrategias y planes de acción nacionales en materia de biodiversidad que se habían solicitado en el CDB<sup>12</sup>.

11. A fin de dar mayor publicidad a los resultados de la Conferencia de Leipzig y difundir ampliamente sus numerosas realizaciones, la FAO ha puesto en Internet<sup>13</sup> el propio *Plan*, los 158 informes de los países y los 15 informes regionales, así como el *Informe sobre el estado de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura en el mundo*, y tiene disponible la misma información en CD-ROM. Tal como pidió la Comisión, el *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo* completo se ha publicado en inglés y se están buscando recursos para publicarlos en todos los idiomas de la Organización.

### 3. REALIZACIÓN DE LAS 20 ACTIVIDADES PRIORITARIAS DEL PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL

12. Esta sección del informe se basa en gran parte en un análisis preliminar de los informes sobre la aplicación en los países presentados por los centros de coordinación en ellos en 1998, como preparación de una serie de reuniones regionales para promover la aplicación del *Plan*, que se enumeran a continuación. Se facilitó información utilizando un cuestionario sencillo que abarcaba cada una de las 20 actividades prioritarias del *Plan*, tratándose con mayor detalle la *Actividad 15: Creación de programas nacionales sólidos*<sup>14</sup>. Esto representa un trabajo en marcha, puesto que estos informes todavía se están analizando. El presente informe también se basa, complementándolo, en el de la FAO sobre sus políticas y actividades<sup>15</sup>, en informes análogos de otras organizaciones<sup>16</sup> y en los informes de las propias reuniones regionales<sup>17</sup>.

<b>África occidental y central</b>	Febrero Cotonou, Benin	copatrocinada por la Conferencia de Investigación Agronómica en África Occidental y Central (CORAF)
<b>África oriental y austral</b>	Mayo Gaborone, Botswana	copatrocinada por la Asociación para el Fortalecimiento de la Investigación Agronómica en África Oriental y Central (ASARECA) y el Centro de

<sup>11</sup> CGRFA-7/97/REP párr.17.

<sup>12</sup> CGRFA-7/97/REP párr.18.

<sup>13</sup> <http://web.icppgr.fao.org>.

<sup>14</sup> Véase el documento CGRFA-8/99/5, parte 3.

<sup>15</sup> CGRFA-8/99/10.1 y 10.2.

<sup>16</sup> CGRFA-8/99/11.1, 11.2 y 11.3.

<sup>17</sup> Los informes de estas reuniones estarán a disposición de la Comisión para su información.

		Coordinación de la Investigación Agrícola en África Austral (SACCAR).
<b>Asia occidental y central y África del Norte</b>	Junio Aleppo, Siria	con la participación de la Asociación de Instituciones de Investigación Agrícola del Cercano Oriente y África del Norte (AARINENA).
<b>Europa</b>	Junio/julio Braunschweig, Alemania	organizada por el IPGRI en el marco del Programa europeo de cooperación sobre recursos fitogenéticos (PEC/RF)
<b>América Latina y el Caribe</b>	Septiembre Cali, Colombia	copatrocinada por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)
<b>Asia-Pacífico</b>	Diciembre Los Baños, Filipinas	copatrocinada por la Asociación de Asia y el Pacífico de Instituciones de Investigación Agraria (APAARI).

13. Organizaron las reuniones regionales conjuntamente la FAO, el Instituto Internacional de Recursos Fitogenéticos (IPGRI) en nombre del Programa de recursos genéticos para todo el sistema del GCAI y los países e instituciones anfitriones, y las patrocinaron también las organizaciones regionales de investigación agrícola pertinentes. Su finalidad era promover y facilitar la aplicación del *Plan* por los países y los principales interesados. En las reuniones se examinaron informes de los países y las regiones sobre la aplicación; se presentaron estudios monográficos y se intercambiaron experiencias; se establecieron o fortalecieron redes y mecanismos de cooperación regional; y se definieron proyectos y actividades prioritarios.

14. Teniendo presentes las advertencias del párrafo 12, el *Cuadro 1* presenta una sinopsis de la situación de la realización de cada actividad prioritaria. Para cada actividad se ha intentado estimar los progresos hacia la satisfacción de las necesidades identificadas en el *Plan*, las repercusiones del *Plan*, los logros desde 1995 (fecha de preparación de los informes de los países para la Conferencia de Leipzig) y el resto de las necesidades y lagunas importantes.

15. Los países e instituciones notifican numerosas actividades relativas a la aplicación del *Plan*. Mientras que algunas son continuación de otras anteriores (en particular en las *Actividades 1, 4, 5, 7 y 9*), otras se han comenzado o ajustado en respuesta al *Plan*. En particular, se han conseguido progresos importantes en el fortalecimiento de los programas nacionales (*Actividad 15*) y las redes regionales (*Actividad 16*) y se ha puesto en marcha un número elevado de iniciativas para promover la conservación y el desarrollo en fincas (*Actividad 2*), aunque en este caso se trata en gran parte de proyectos aislados. Se está llevando a cabo una importante actividad en relación con la seguridad de las semillas (*Actividad 13*), pero las necesidades son también muy grandes. Han sido escasos los progresos en la conservación *in situ* (*Actividad 4*), la conservación *ex situ* de especies con semillas no ortodoxas y secundarias (*Actividad 8*), la regeneración (*Actividad 6*), la potenciación genética y la ampliación de la base (*Actividad 10*) y los sistemas de alerta (*Actividad 18*). Los siguientes párrafos contienen otros comentarios sobre el *Cuadro 1*.

### *Conservación y mejoramiento in situ (Actividades 1-4)*

16. Muchos países, especialmente los mayores de Asia y América Latina, informan de actividades llevadas a cabo en el marco de la *Actividad 1: Estudio e inventario de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura*. China, por ejemplo, está realizando un inventario en gran escala en la Zona de los Tres Desfiladeros. Se están realizando estudios de los cultivos locales como parte del proyecto de la Red para la biodiversidad en el África austral (SABONET). Debido a que los estudios y los inventarios constituyen la base de muchas actividades, probablemente se necesitará mucho más trabajo en todas las regiones.

17. Antes de 1995 eran pocos los programas nacionales – entre ellos los de Etiopía, Nepal, Perú y Viet Nam – que apoyaban la ordenación *in situ*, con la participación de los agricultores y sus comunidades. Se han puesto en marcha numerosas actividades nuevas en el marco de la *Actividad 2: Apoyo a la ordenación y mejoramiento en fincas de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura*. En Zambia, por ejemplo, se ha realizado una encuesta entre los agricultores con objeto de integrar la conservación en fincas en la estrategia nacional de conservación. Burkina Faso, Hungría, Marruecos, Malí, México, Turquía, Zimbabwe y otros países están preparando programas de conservación en fincas con la ayuda de la FAO, el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) o el IPGRI. El SGRP del GCIAI respalda ahora numerosas actividades de fitomejoramiento participativo, mediante su programa de investigación participativa y análisis de género para todo el sistema. En Asia Sudoriental hay ONG, como el Instituto Regional de Asia Sudoriental para la Educación Comunitaria (SEARICE), que están utilizando “escuelas de campo para agricultores”, de las que es precursora la FAO para promover la LIP, a fin de mejorar la ordenación comunitaria de los recursos fitogenéticos. Las ONG suelen desempeñar una función fundamental en el apoyo a las actividades de ordenación de los agricultores y las comunidades locales, por ejemplo mediante el Programa comunitario de fomento y conservación de la biodiversidad.

18. Muchos de los nuevos proyectos y programas son en pequeña escala o básicamente de investigación, por lo que es necesario abordar las cuestiones de la escala y la sostenibilidad. Es necesario aumentar la sensibilización nacional con respecto a la función desempeñada por los agricultores y sus comunidades y fortalecer las instituciones de ámbito comunitario para poder alcanzar todo el potencial de la ordenación en fincas previsto en el *Plan*.

19. Las numerosas catástrofes relacionadas con el clima y naturales y las situaciones de conflicto en muchos países han aumentado la importancia de la *Actividad 3: Asistencia a los agricultores en casos de catástrofe para restablecer los sistemas agrícolas*, pero son pocos los países que notifican actividades al respecto. Los centros del GCIAI han suministrado variedades adaptadas de cultivos a Rwanda, Somalia y, tras el huracán Mitch en noviembre de 1998, a América Central. En cumplimiento del mandato dado en el *Plan*, la FAO celebró una reunión en 1997 en Florencia, Italia, sobre la seguridad de las semillas, y en 1998 celebró un taller internacional a fin de preparar acuerdos apropiados y capacidad institucional para proporcionar material de plantación apropiado que ayude a los agricultores a recuperar sus sistemas agrícolas después de las catástrofes. En ambas reuniones se recomendó a la FAO que elaborase directrices y proporcionase la asistencia estratégica apropiada para la seguridad de las semillas y las operaciones de socorro. El informe estará disponible durante la reunión<sup>18</sup>.

20. Los progresos en la *Actividad 4: Promoción de la conservación in situ de las especies silvestres afines de las cultivadas y las plantas silvestres para la producción de alimentos* son limitados. Turquía está estableciendo “zonas de ordenación genética” para la conservación de plantas silvestres afines de las cultivadas en espacios protegidos o en bosques. La conservación de las plantas silvestres, importante para la alimentación y la agricultura, interesa a una amplia

---

<sup>18</sup> Taller internacional sobre la preparación de acuerdos institucionales y capacidad para ayudar a los agricultores en situaciones de catástrofe a recuperar los sistemas agrícolas y las actividades de seguridad de las semillas, Roma, 3-5 de noviembre de 1998.

variedad de organizaciones, que se ocupan tanto de la conservación de la naturaleza como del desarrollo agrícola. A fin de promover la sinergia entre ellas, la FAO, la UNESCO, la Secretaría del CDB y el IPGRI respaldaron una iniciativa del programa DIVERSITAS para identificar lagunas y oportunidades de actuación en colaboración. En febrero de 1998 se celebró una primera consulta y hay otra prevista para mayo de 1999.

### ***Conservación ex situ (Actividades 5-8)***

21. Antes de la aprobación del *Plan de acción mundial* existían muchas actividades de conservación *ex situ*, que han continuado con una influencia mayor o menor de las recomendaciones del *Plan*.

22. En relación con la *Actividad 5: Mantenimiento de las colecciones ex situ existentes*, la India inauguró un nuevo banco de germoplasma en 1997, con más de 300 000 muestras y espacio para un millón, aumentando considerablemente la capacidad mundial. El Centro Internacional del Mejoramiento del Maíz y del Trigo (CYMMIT) también ha abierto un nuevo banco de germoplasma. La mayoría de los esfuerzos, especialmente a nivel internacional, se han concentrado en garantizar la sostenibilidad de las colecciones existentes. En asociación con la FAO, el SGRP del GCAI encargó un examen externo de las operaciones de los centros internacionales de investigación agrícola (CIIA) en sus bancos de germoplasma que tienen colecciones en depósito en el marco de la Red internacional de colecciones *ex situ* bajo los auspicios de la FAO<sup>19</sup>. Aunque en general fue positivo, se identificaron diversos problemas y limitaciones, de los que se están ocupando ahora los centros tanto individualmente como por medio de la elaboración de una estrategia para todo el sistema. Las colecciones de coco *ex situ* de la COGENT se han incorporado a la Red internacional<sup>20</sup>, y se están manteniendo conversaciones en relación con las colecciones de la Comunidad del Pacífico Sur. Dentro del PEC/RF se ha examinado la distribución de los costos y los esfuerzos de conservación *ex situ*.

23. Se han conseguido progresos limitados en la aplicación de la *Actividad 6: Regeneración de las muestras ex situ amenazadas*, aunque en el *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo* se señaló un importante retraso en la regeneración como un factor importante que constituye una amenaza para la seguridad de las colecciones. El IPGRI y la FAO prepararon una guía para la adopción de decisiones y muchos CIIA tienen programas importantes de regeneración, pero si se exceptúan las actividades de cooperación en Europa y las Américas son escasas las noticias de actividades nacionales.

24. La actividad de recolección alcanzó su nivel máximo hace unos años, y en el *Plan* se recomienda cambiar al *Apoyo a la recolección planificada y selectiva de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (Actividad 7)*, prestando particular atención, por ejemplo, a llenar las lagunas en las principales colecciones de cultivos y a la recolección en las zonas expuestas a catástrofes, lo cual se pone de manifiesto en la mayoría de los planteamientos actuales de los CIIA. Algunos países e instituciones informan de una disminución de la recolección debido a la incertidumbre con respecto a las condiciones de acceso a los recursos fitogenéticos, en espera de la conclusión de las negociaciones para la revisión del Compromiso Internacional.

25. A pesar de las grandes necesidades, han sido limitados los progresos en el marco de la *Actividad 8: Ampliación de las actividades de conservación ex situ para las semillas no ortodoxas y los cultivos secundarios*, incluidos muchos cultivos tropicales. El nuevo banco de germoplasma de la India tiene instalaciones de conservación *in vitro*, criopreservación y cultivo de polen, así como bancos de germoplasma de campo, y los CIIA respaldan la investigación sobre métodos

---

<sup>19</sup> El informe del examen encargado internamente de las operaciones de los bancos de germoplasma del GCAI se puso a disposición de la Comisión en su séptima reunión.

<sup>20</sup> Véase el documento CGRFA-8/99/7.



alternativos de almacenamiento, pero los progresos generales han sido mínimos. Los jardines botánicos han de desempeñar una función importante.

### *Utilización de los recursos fitogenéticos (Actividades 9-14)*

26. En gran parte como continuación de actividades anteriores, se han realizado considerables esfuerzos de caracterización y evaluación, en el marco de la *Actividad 9: Incremento de la caracterización, la evaluación y el número de las colecciones núcleo para facilitar el uso*. Por ejemplo, China ha caracterizado 25 000 de sus muestras; la India 30 000. Son cada vez más los países que utilizan técnicas moleculares en dicho trabajo (varios países de América del Sur, por ejemplo). Algunos países, particularmente de Europa, las Américas y Asia, están preparando colecciones núcleo, a menudo en colaboración. Sin embargo, a pesar del interés general son pocas las colecciones núcleo establecidas hasta el momento.

27. Los programas de interés para la *Actividad 10: Aumento de la potenciación genética y actividades de ampliación de la base* han continuado, pero este sector sigue todavía con escasez de recursos y limitado en gran medida a la introgresión de características particulares en el material selecto de mejoradores. La FAO y el IPGRI han puesto en marcha una iniciativa para promover la ampliación de la base genética de los cultivos y ayudar a identificar cultivos prioritarios, como recomienda el *Plan*. Un taller no oficial de 1997 se complementará en 1999 con un taller de expertos. Entre los ejemplos recientes de potenciación genética cabe mencionar el programa de hibridación interespecífica de arroz de la Asociación para el Desarrollo del Cultivo del Arroz en el África Occidental (ADRAO), estando ahora en fase de adaptación y evaluación del rendimiento los primeros híbridos genéticamente establecidos y totalmente fértiles en 12 países de África occidental.

28. Muchos países informan de actividades correspondientes a la *Actividad 11: Promoción de una agricultura sostenible mediante la diversificación de la producción agrícola y una mayor diversidad de los cultivos*, pero con escasos detalles. Por consiguiente, resulta difícil evaluar los progresos en relación con las recomendaciones específicas del *Plan*. Es mucho lo que queda por hacer todavía, en particular con respecto a la utilización de la diversidad funcional en los sistemas de producción. Esta actividad es muy importante en el marco del programa de trabajo del CDB sobre la agrobiodiversidad, en virtud de la Decisión III/11.

29. En los últimos años ha aumentado la sensibilización acerca de la importancia y las posibilidades para la seguridad alimentaria local y regional y la generación de ingresos de la *Actividad 12: Promoción del desarrollo y comercialización de los cultivos y las especies infrautilizados*. Varios países de América Latina informan de actividades para mejorar las frutas autóctonas y los cultivos de raíces y tubérculos andinos. China y la India han comercializado un pequeño número de cultivos secundarios. En África hay cultivos secundarios a nivel mundial que con frecuencia tienen una importancia particular para la seguridad alimentaria. Se han establecido varias redes, promovidas por el Centro Internacional para los Cultivos Infrautilizados. Sin embargo, aunque numerosos países informan de algunas actividades, es mucho lo que queda por hacer.

30. Reconociendo la importancia de la producción y el intercambio de semillas en pequeña escala, hay más países que comunican lo que han hecho en el marco de la *Actividad 13: Apoyo a la producción y distribución de semillas*. La FAO ha reorientado su programa de semillas en consecuencia. La demanda potencial de mejoras de los mecanismos no oficiales en los que se basan la mayoría de los agricultores para su propio suministro de semillas ofrece posibilidades muy grandes. La FAO y otras organizaciones (entre ellas el Instituto de Desarrollo de Ultramar y el Instituto de Fitomejoramiento de los Países Bajos) han realizado recientemente investigaciones importantes sobre la política en materia de semillas. La FAO ha iniciado una serie de reuniones regionales sobre temas relativas a las políticas y programas de semillas, con inclusión de marcos normativos al respecto (certificación de semillas, sistemas de distribución de variedades, etc.), a fin de ayudar a los países a crear su propia capacidad para superar las limitaciones de la producción agrícola relacionada con las semillas. Como consecuencia de la primera de estas

reuniones, celebrada en Abidjan en 1998 para el África subsahariana, se estableció la Red de semillas de África y se organizó un programa regional de semillas, en colaboración con el Banco Mundial. Para 1999 hay previstas reuniones análogas en otras regiones, con objeto de preparar un enfoque mundial para la política de semillas.

31. Son pocas las actividades que se han comunicado en relación con la *Actividad 14: Creación de nuevos mercados para las variedades locales y los productos "ricos en diversidad"*.

### ***Instituciones y creación de capacidad (Actividades 15-20)***

32. En el *Plan* se pone de relieve la importancia de la *Actividad 15: Creación de programas nacionales sólidos*, y la Comisión, en su séptima reunión, convino en que la elaboración y fortalecimiento de programas nacionales, con intervención de todas las partes interesadas, era fundamental para su aplicación. En las reuniones regionales de 1998 también se destacó este sector y constituyeron una oportunidad para el intercambio de experiencia entre los países y la identificación de las mejores prácticas en sus programas y planificación nacionales.

33. Son grandes los progresos realizados a este respecto en muchos países, a pesar de que los sistemas nacionales de investigación agrícola se han debilitado por la reducción de la financiación. Varios países han celebrado talleres nacionales sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura, que han contribuido a una definición más precisa de las prioridades nacionales y a estimular la formación de comités nacionales. El número de países con comités nacionales (o mecanismos de coordinación análogos) prácticamente se ha duplicado desde 1995. Los países informan de una participación creciente de una gama más amplia de grupos interesados (agricultores, mejoradores, ONG, universidades y el sector privado) en tales comités y en general en los programas nacionales. Algunos comités nacionales han intervenido en la preparación de planes o estrategias nacionales en relación con la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura, normalmente como componentes de las estrategias y planes de acción nacionales sobre la biodiversidad.

34. Muchos países han comunicado cambios desde 1995 en la legislación sobre asuntos como los derechos del obtentor y otros derechos de propiedad intelectual conexos y en la legislación sobre el acceso. Muchos países indican una necesidad constante de creación de capacidad normativa<sup>21</sup>. En particular, durante las reuniones regionales de 1998 se puso de relieve la necesidad de que los Miembros de la Organización Mundial del Comercio preparasen legislación compatible con el Artículo 27.3 b) del Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC).

35. Se han realizado grandes progresos en la *Actividad 16: Promoción de redes sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura*, tanto en las redes regionales como subregionales. De acuerdo con las recomendaciones específicas del *Plan*, se están estableciendo redes para las siguientes regiones o subregiones<sup>22</sup>.

- Asia Central (la CAN/PGR<sup>23</sup> se estableció en octubre de 1996);
- África oriental e islas del océano Índico (la EAPGREN<sup>24</sup> se estableció en noviembre de 1997, y en 1998 se reunió el Comité Directivo Interino);
- África occidental y central (la GRENEWECA<sup>25</sup> se estableció en la reunión regional de 1998 y el Comité Directivo celebró una reunión en febrero de 1999);

<sup>21</sup> En el párr. 237 del *Plan* se señalaba la existencia de un contraste cada vez mayor entre los programas nacionales y las cuestiones de índole normativa, jurídica e institucional.

<sup>22</sup> Párr. 254.

<sup>23</sup> Red sobre recursos fitogenéticos para Asia central.

<sup>24</sup> Red sobre recursos fitogenéticos para África oriental.

<sup>25</sup> Red de recursos genéticos para África occidental y central.

- Caribe (CAPGERNET<sup>26</sup> se estableció el marco de Proci-Caribe en 1998, facilitada por el IICA y otros);
- Pacífico (había programado un taller para marzo de 1999, con vistas al establecimiento de una red).

La EAPGREN y la GRENEWCA se establecieron bajo el patrocinio de las organizaciones subregionales de investigación agrícola pertinentes, la ASARECA y la CORAF respectivamente, y la APAARI proporciona patrocinio regional a las redes de Asia y el Pacífico. En América Latina y el Caribe, en la reunión regional de 1998 se elaboró un mecanismo regional para promover la aplicación del *Plan*.

36. Las organizaciones internacionales, en particular los CIIA (para los cultivos que tienen encomendados) y la FAO (para otros cultivos incluidas las especies infrautilizadas)<sup>27</sup>, respaldan las redes internacionales y regionales de cultivos. Algunas se refieren únicamente a recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura. Otras tienen un mandato más amplio. Desde la aprobación del *Plan* se han realizado esfuerzos para aumentar las actividades de las últimas de interés en relación con los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura y para fortalecer los vínculos entre la conservación y la utilización. Varias redes puestas en marcha anteriormente por la FAO con carácter regional se han ampliado hasta alcanzar un ámbito mundial, a fin de proporcionar un marco más amplio para el intercambio de información y la cooperación internacionales. Algunos países (entre ellos Francia, Filipinas y Túnez) también han establecido redes nacionales eficaces para apoyar y promover las actividades nacionales.

37. En las reuniones regionales de 1998 se formularon recomendaciones para mejorar el funcionamiento de las redes, y en la reunión para establecer la EAPGREN se abordó expresamente la cuestión de la sostenibilidad. Sigue siendo clara la necesidad de mejorar el apoyo oficial a la participación de las instituciones nacionales en las redes.

38. Muchos países, a menudo con la ayuda de las redes regionales, siguen mejorando sus sistemas de información sobre los recursos fitogenéticos, y en particular documentando las colecciones de recursos genéticos en el marco de la *Actividad 17: Creación de sistemas amplios de información sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura*. Por ejemplo, el programa de recursos fitogenéticos de la Comunidad para el Desarrollo del África Austral (SADC) tiene por objeto fortalecer los sistemas nacionales y subregionales de documentación, y diversos grupos de trabajo del PEC/RF están organizando varias “bases de datos de cultivos comunes”. Una red de corresponsales en los países establecida para facilitar información a las bases de datos del Sistema de información y alerta mundial sobre los recursos fitogenéticos (SIAM) está también contribuyendo a la elaboración de sistemas nacionales de información, y además se imparte capacitación sobre el uso del programa informático del SIAM. El SIAM está ahora disponible en Internet y se han mejorado las conexiones con la Red de información sobre los recursos genéticos para todo el sistema (SINGER) del GICAI y otros sistemas de información sobre cultivos. La segunda fase de la SINGER, ahora en marcha, se concentrará en la mejora de los servicios a los usuarios.

39. Se han realizado grandes progresos en la *Actividad 18: Perfeccionamiento de sistemas de vigilancia y alerta para evitar la pérdida de recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura*. La erosión genética sigue siendo motivo de especial preocupación, pero hay escasas evaluaciones de su alcance y pocos mecanismos de alerta establecidos. En 1996 se examinó la eficacia, la finalidad y el valor del SIAM y se introdujeron ajustes en consecuencia<sup>28</sup>. La FAO convocará una reunión de expertos en junio de 1999 para buscar posibles metodologías de

---

<sup>26</sup> Red de recursos fitogenéticos para el Caribe.

<sup>27</sup> Véase el documento CGRFA-8/99/Inf.7

<sup>28</sup> Véase el documento CGRFA-8/99/6.

evaluación de la diversidad genética y su pérdida, elaborar indicadores y proponer mecanismos de vigilancia, incluso mediante la red de corresponsales del SIAM en los países.

40. Tal como se reconocía en la *Actividad 19: Incremento y mejoramiento de la enseñanza y la capacitación*, la capacitación sigue siendo una necesidad imperiosa a pesar de numerosas actividades que se siguen llevando a cabo, con frecuencia con el apoyo de organizaciones regionales e internacionales. Las universidades de varios países han iniciado componentes de cursos universitarios sobre los recursos fitogenéticos.

41. La importancia de la *Actividad 20: Fomento de la sensibilización de la opinión pública sobre el valor de la conservación y la utilización de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura* está ampliamente reconocida por los encargados de los programas nacionales de recursos fitogenéticos, y también la importante función que pueden desempeñar las organizaciones no gubernamentales. Muchos países han aprovechado talleres nacionales para promover una sensibilización mayor del público por medio de la prensa y la televisión.

#### 4. CUESTIONES INTERSECTORIALES

42. La Conferencia Técnica Internacional convino en que los procesos complementarios exigían una actuación en todos los niveles y que deberían participar todos los interesados. En el examen de las actividades actuales, en la parte 3 del presente documento, se indica la amplia variedad de protagonistas involucrados ahora a nivel local, nacional, regional e internacional. Tal vez sea necesario seguir mejorando la manera de facilitar la participación de los interesados en todos estos niveles, incluso con posibles mecanismos para permitirles reunirse y llegar a un acuerdo sobre actividades de formulación, la elaboración de propuestas de proyectos y programas y la facilitación de la búsqueda de financiación y el intercambio de información y experiencia.

43. Los programas nacionales bien organizados pueden desempeñar muchas de estas funciones a nivel nacional. Las redes pueden desempeñar una función análoga a nivel regional e internacional. El apoyo de la cooperación regional o subregional en la aplicación del *Plan* es una de las actividades del programa de trabajo del Foro Mundial para la Investigación Agrícola, y las recomendaciones de las reuniones regionales de 1998 se están siguiendo en los respectivos foros de investigación regionales y subregionales.

44. A nivel internacional, la Comisión pidió que la FAO desempeñara una función dinámica y creativa facilitando y supervisando la aplicación del *Plan* y proporcionara asistencia y orientación a los países que lo solicitaran, en particular, cuando procediera, ayuda para identificar posibles fuentes nuevas, adicionales e innovadoras de financiación. En las reuniones subregionales de 1998 se señaló la necesidad de que la FAO y otras organizaciones internacionales respaldaran la aplicación del *Plan* por los países, entre otras cosas mediante la identificación de fuentes de financiación; la preparación de directrices y la elaboración de propuestas de proyectos; la difusión de estudios monográficos sobre mejores prácticas; y el apoyo y fortalecimiento de los foros de ámbito regional, nacional y comunitario local. La FAO está examinando ahora posibles maneras de facilitar ulteriormente la aplicación del *Plan* en colaboración con otras organizaciones internacionales, y la Comisión tal vez desee dar orientaciones al respecto<sup>29</sup>.

45. En el *Plan* se subraya la importante función de los agricultores y las comunidades locales en la ordenación de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura, y en consecuencia puede ser necesario fortalecer los foros e instituciones de ámbito comunitario. Esto podría contribuir de manera práctica a la aplicación de los derechos del agricultor y estaría en consonancia con la recomendación de la Conferencia de las Partes en el CDB de que “debe alentarse a los países a establecer y mantener foros locales para agricultores, investigadores,

---

<sup>29</sup> Véase el documento CGRFA-8/99/5.

agentes de extensión y otros interesados que les permitan desarrollar asociaciones genuinas<sup>30</sup>. La ausencia de tales mecanismos en la actualidad puede constituir un obstáculo para la plena aplicación del *Plan*.

## 5. ORIENTACIÓN QUE SE SOLICITA DE LA COMISIÓN

46. La Conferencia Técnica Internacional convino en que “los progresos generales en la aplicación del *Plan de acción mundial* y los procesos complementarios correspondientes deberían ser objeto de una vigilancia y una orientación centralizadas por parte de los gobiernos y de otros miembros de la FAO, a través de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura”. El documento CGRFA-8/99/5 se ocupa del proceso de vigilancia.

47. Se invita a la Comisión a examinar la situación actual de la aplicación del *Plan*, tal como se presenta en este documento y se resume en el *Cuadro 1*, y a orientar sobre:

- las lagunas, los desequilibrios y la coordinación insuficiente de las actividades en el marco del *Plan* y la manera de rectificar, así como cualquier nueva iniciativa o actividad;
- los sectores que puedan requerir un análisis ulterior más profundo por parte de la Secretaría o el examen de su Grupo de Trabajo Técnico Intergubernamental sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura;
- las cuestiones con repercusiones de orden normativo que deben señalarse a la atención del Consejo y la Conferencia de la FAO, y posiblemente de la Conferencia de las Partes en el CDB y la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible.

---

<sup>30</sup> Decisión III/11; párr.15 i), de la Conferencia de las Partes en el CDB.

Cuadro 1

Actividad prioritaria del PAM	Progresos hacia la satisfacción de las necesidades	Efectos del PAM en la orientación de las actividades	Resultados desde 1995	Lagunas y necesidades
1 <i>Estudio de inventario de los RFAA</i>	Moderados	Moderados	Muchas actividades individuales, a menudo basadas en otras anteriores al PAM	Muchas necesidades: base para otras muchas actividades
2 <i>Apoyo a la ordenación y mejoramiento en fincas de los RFAA</i>	Moderados	Altos	Gran número de proyectos comenzados	Aumento gradual, integración en programas nacionales, garantía de sostenibilidad
3 <i>Asistencia a los agricultores en casos de catástrofe para restablecer los sistemas agrícolas</i>	Limitados	Altos	Pocos países indican actividades; la FAO convocó una reunión para preparar acuerdos y capacidad institucional	Preparación para catástrofes, probable aumento de las necesidades
4 <i>Promoción de la conservación in situ de las especies silvestres afines de las cultivadas y las plantas silvestres para la producción de alimentos</i>	Escasos	Bajos	Muchos países comunican actividades, pero muy limitadas a la ordenación tradicional de los espacios protegidos	Integración de las medidas sobre los RFAA en los planes de conservación; garantía de la participación de la población local; mejora de la coordinación de las organizaciones
5 <i>Mantenimiento de las colecciones ex situ existentes</i>	Moderados	Moderados	Algunas nuevas instalaciones de bancos de germoplasma, si no, orientación al mantenimiento de las colecciones existentes; la COGENT se incorporó a la Red internacional <i>ex situ</i> .	Ulterior racionalización y fijación de prioridades
6 <i>Regeneración de las muestras ex situ amenazadas</i>	Escasos	Bajos	Actuación de programas de cooperación en Europa y las Américas y de los seis CIIA; otras actividades escasas	Muchas necesidades debido a grandes atrasos
7 <i>Apoyo a la recolección planificada y selectiva de RFAA</i>	Moderados	Moderados	Algunas actividades en curso; mayor orientación de las actividades de los CIIA	Ulterior selección y fijación de prioridades
8 <i>Ampliación de las actividades de conservación ex situ (para semillas no ortodoxas y cultivos secundarios)</i>	Escasos	Bajos	Pocos países comunican actividades; alguna investigación sobre métodos alternativos de almacenamiento	Altas: en este grupo entran muchos cultivos tropicales importantes; vinculaciones con los jardines botánicos
9 <i>Incremento de la caracterización, la evaluación y el número de las colecciones núcleo para facilitar el uso</i>	Moderados	Moderados	Muchas actividades individuales, a menudo basadas en otras anteriores al PAM. Algunos colecciones núcleo establecidas	Necesidades en muy gran escala que requieren una fijación de prioridades
10 <i>Aumento de la potenciación genética y actividades de ampliación de la base</i>	Escasos	Moderados	Continuación de la potenciación genética mediante la introgresión; iniciativa FAO/IPGRI sobre ampliación de la base	Identificación de cultivos prioritarios; programas de ampliación de la base
11 <i>Promoción de la agricultura sostenible mediante la diversificación de la producción agrícola y una mayor diversidad de los cultivos</i>	Limitados	Bajos	Muchas actividades notificadas, pero situación difícil de evaluar	Queda mucho por hacer, sobre todo en cuanto a la utilización de la diversidad funcional en los sistemas de producción
12 <i>Promoción del desarrollo y comercialización de los cultivos y las especies infrautilizados</i>	Moderados	Moderados	Algunas actividades ya comenzadas; redes establecidas	Quedan grandes posibilidades de mejoramiento de cultivos infrautilizados
13 <i>Apoyo a la producción y distribución de semillas</i>	Moderados	Altos	Algunas iniciativas de países comunicadas; programa de la FAO reorientado	Necesidades altas en el sector no oficial, del que obtienen las semillas la mayoría de los agricultores

14	<i>Creación de nuevos mercados para las variedades locales y los productos "ricos en diversidad"</i>	Escasos	Bajos	Pocas actividades notificadas	Necesidad de modelos y estudios monográficos
15	<i>Creación de programas nacionales sólidos</i>	Sustanciales	Altos	Comités y mecanismos de coordinación nacionales, mayor participación de los interesados	Creación constante de capacidad, particularmente en temas normativos
16	<i>Promoción de redes sobre los RFAA</i>	Sustanciales	Altos	Redes (sub)regionales establecidas para todas las zonas; aumento de las redes relativas a cultivos	La sostenibilidad requiere mayor atención; sinergia entre las redes
17	<i>Creación de sistemas amplios de información sobre los RFAA</i>	Moderados	Moderados	Actividades en curso en muchos países, facilitadas por las redes; SIAM y SINGER mejorados	Todavía es necesaria la documentación básica en muchos países
18	<i>Perfeccionamiento de sistemas de vigilancia y alerta para evitar la pérdida de RFAA.</i>	Escasos	Bajos	Pocos países notifican actividades; examen del SIAM	Indicadores para la diversidad genética y la erosión; siguen siendo necesarios mecanismos eficaces de alerta
19	<i>Incremento y mejoramiento de la enseñanza y la capacitación</i>	Moderados	Moderados	Muchas actividades	Sigue siendo imperiosa la necesidad de capacitación
20	<i>Fomento de la sensibilización de la opinión pública sobre el valor de la conservación y la utilización de los RFAA</i>	Moderados	Moderados	Mayor reconocimiento de la importancia de los centros de coordinación para los RF. Función de las ONG; uso de talleres nacionales	Sigue siendo necesario movilizar el apoyo público para las actividades relativas a los RFAA

